

597218-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge financijskog savjetovanja – 10021232 - Supporting the Financial Institutions Green Transition

OJ S 167/2026 31/08/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-pošta: frankfurt@crp-law.de

Pravni oblik kupca: Javno poduzeće koje nadzire središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: 10021232 - Supporting the Financial Institutions Green Transition

Opis: Micro, small and medium-sized enterprises (MSMEs) constitute the overwhelming majority of economic activity in Jordan. MSMEs account for over 99% of all enterprises, employ around 60% of the formal private-sector workforce, and contribute 40% of Jordan Gross Domestic Product (GDP), making them crucial for economic growth, resilience, and job creation. Despite this importance, MSMEs still face obstacles in accessing appropriate and diversified financial products. Access to formal credit remains limited for many MSMEs. According to the Central Bank of Jordan (CBJ) National Financial Inclusion Strategy (NFIS) 2023-2028, only 28.3% of formal MSMEs had a loan or line of credit from a financial institution, highlighting a significant financing gap for smaller firms in Jordan. Financial exclusion is especially pronounced for underserved segments such as informal and women-led enterprises, which often face higher collateral requirements, limited credit histories, and lower formal borrowing rates. Financial inclusion, defined as access to and use of appropriate, affordable, and sustainable financial products and services, remains a priority in Jordan. The CBJ is pursuing ambitious targets to increase overall financial inclusion, reduce gender gaps, and enhance MSME access to finance, including through digital channels and tailored products. The NFIS aims, for example, to increase MSMEs access to formal lending at an average annual rate of 4% for four years. In a similar vein, Jordan's Green Finance Strategy 2023-2028 aims to mobilize green investments and position the financial sector as a regional leader in sustainable finance. The strategy highlights that a 92.5% of the Jordan National Determined Contribution (NDC) target cost is to be financed by international support and mobilized private capital. As Jordan advances its Green Finance Strategy, a central priority was establishing clear and credible standards for what qualifies as "green" across the financial system. The Jordan National Green Taxonomy, published in February 2026, provides this clarity by offering a common language for the financial system to classify sustainable economic activities in a transparent and consistent way. By anchoring investment decisions to science-based criteria, the taxonomy helps ensure that future capital flows genuinely support Jordan's low-carbon, climate-resilient transition. Against this backdrop, the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GIZ-implemented project, Innovative Approaches for the Financial Inclusion of MSMEs in Jordan (I-FIN), takes a holistic, market-

driven approach to strengthening inclusive green finance in the country. The project operates across the policy, institutional, and market levels, helping to improve the broader enabling environment, upgrade the technical and operational capacities of financial service providers, and ensure that enterprises can confidently access and benefit from green finance solutions. The overall objective of the project is to ensure that MSMEs in Jordan benefit from a more inclusive financial system that enables inclusive access to green finance and supports environmentally sustainable and resilient business growth, also with a focus on women-led enterprises.

Identifikacijska oznaka postupka: 495b17aa-a4f7-464d-b487-7f801146185d

Interna identifikacijska oznaka: 10021232

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 66171000 Usluge financijskog savjetovanja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79412000 Usluge savjetovanja na području financijskog upravljanja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Jordan

Bilo gdje u određenoj zemlji

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YT1F698BV# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Pranje novca ili financiranje terorizma: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Prijevара: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Korupcija: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Kršenje obveze plaćanja poreza: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Kršenje obveza u području prava o okolišu: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Kršenje obveza u području socijalnog prava: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Kršenje obveza u području radnog prava: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Nesolventnost: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Suspendirane poslovne aktivnosti: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Teški poslovni prekršaj: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: 10021232 - Supporting the Financial Institutions Green Transition

Opis: The assignment is structured around four interrelated work packages, 5 key experts, complemented by two pools of experts. Work Package 1: Planning and Inception: aims to review, research, and analyse all relevant information to ensure a comprehensive understanding of the assignment and to refine the implementation approach. Work Package 2: Capacity Development and Technical Assistance for Inclusive Green Credit Guarantees and Risk-Sharing Mechanisms: strengthens the staff and institutional capacities of the Jordan Loan Guarantee Corporation (JLGC) in the area of MSMEs inclusive green finance, through tailored staff capacity development and institutional advisory services across seven operational areas: product development and/or adaptation, risk documentation and/or management, strategy development, monitoring, reporting, setting up of an operational unit, and cooperation with Fintechs. Work Package 3: Capacity Development and Technical Assistance for Financial Services Providers: strengthens the institutional capacities of 5 financial services providers across the same seven operational areas and builds the capacities of at least 120 employees (50 of which are women) in the financial service sector. This work package may target public and private financial services providers, while Activity 3.7 targets financial sector associations, training providers, and academic institutions. The Contractor is expected to ensure strong coordination and alignment with a parallel complementary intervention delivering sector-level standardized training, including regular information exchange, harmonization of approaches, and avoidance of duplication. Work Package 4: Advancing Financial Service Providers' Capacity to Access and Mobilize International Climate Finance: supports financial services providers in submitting at least 3 project outlines (1 of which related to the water sector) for mobilising international climate finance in relation to MSMEs to relevant national actors, in close coordination with the CBJ, Ministry of Environment, and industry associations. All support under this assignment shall be aligned with international best practices and relevant national frameworks, including, but not limited to, the Jordan National Green Taxonomy, ensuring consistency with evolving regulatory and policy developments in the green finance landscape.

Interna identifikacijska oznaka: 10021232

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 66171000 Usluge financijskog savjetovanja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79412000 Usluge savjetovanja na području financijskog upravljanja

Opcije:

Opis opcija: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Jordan

Bilo gdje u određenoj zemlji

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 08/03/2027

Datum završetka trajanja: 31/07/2029

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Smanjenje utjecaja na okoliš

Opis: siehe oben

Cilj strateške nabave: Ispunjenje socijalnih ciljeva

Opis: siehe oben

Pristup smanjenju utjecaja na okoliš: Zaštita i obnova bioraznolikosti i ekosustavâ, Prijelaz na kružno gospodarstvo, Prilagodba klimatskim promjenama, Ublažavanje klimatskih promjena, Sprečavanje i kontrola onečišćenja

Socijalni cilj koji se promiče: Etnička ravnopravnost, Rodna ravnopravnost, Dužna pažnja u pogledu ljudskih prava u globalnim lancima opskrbe, Pravedni radni uvjeti, Ostalo

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 100,000.00 EUR. 2. At least 3 reference projects of which 2 in cooperating with financial institutions on MSME sustainable finance, of which 1 on project

proposal development for climate finance in cooperation with financial service providers" and at least 1 reference project in Jordan in the above-mentioned technical field in the last 36 months (deadline: date of publication of invitation to tender).

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 2,000,000.00 EUR.

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers for the past three calendar years, at least 15 persons.

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 5 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 3 requests to participate. If it is not possible to make a clear selection of up to 5 candidates for the tendering phase on the basis of the criteria listed in the procurement documents (e.g. if a number of candidates achieve the same overall eligibility score), we reserve the right to increase the maximum number of 5. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (90%) a. Capacity building programmes with financial institutions on sustainable financial instruments (40%) b. Trainings for financial institutions on MSME finance (20%) c. Implementation of sustainable finance taxonomies in the financial sector (10%) d. Project proposal development for climate finance in cooperation with financial service providers (20%) 2. Regional experience (10%) Jordan 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (0%)

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates - Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (90%) 2. Regional experience (10%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (0%)

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (postotak, točan): 100,00

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

Kupac zadržava pravo dodjele ugovora na temelju početnih ponuda bez daljnjih pregovora

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Price

Opis: Price criteria for "Bestangebots-Quotienten-Methode"

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 30

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Opis: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von über 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 70

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Opis: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von über 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategorija kriterija za dodjelu prag: Minimalni broj bodova

Broj kriterija za dodjelu: 500

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: engleski

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 15/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1F698BV/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1F698BV>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 09/10/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1F698BV>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: engleski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 29/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Die Vergabekammern des Bundes

Informacije o rokovima za preispitivanje: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registracijski broj: 993-80072-52

Poštanska adresa: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Grad: Eschborn

Poštanski broj: 65760

Zemlja – podregija (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: c.r.p. law. partnerschaft mbB

E-pošta: frankfurt@crp-law.de

Tel.: +49 69 247 4828 00

Faks: +49 69 247 4828 99

Internet: <http://www.giz.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Die Vergabekammern des Bundes

Registracijski broj: t:022894990

Poštanska adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53113

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +49 2289499-0

Faks: +49 2289499-163

Internet: <http://www.bundeskartellamt.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:

3ffb13c3-aec4-4c5e-b468-ad3aa04f8ad2-01

Glavni razlog promjene

:

Ažurirane informacije

Opis

:

Extension of deadline to submit a request to participate after bidder question/request.

10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: PROCEDURE

Opis promjena: Extension of deadline to submit a request to participate after bidder question /request.

Datum izmjene dokumentacije o nabavi: 27/08/2026

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 8a2f6071-ba98-44b0-80d8-af1c88c7e560 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 27/08/2026 17:09:13 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: engleski

Broj objave obavijesti: 597218-2026

Broj izdanja SL S-a: 167/2026

Datum objave: 31/08/2026